RHODIOCYANOSIDES A AND B, NEW ANTIALLERGIC CYANOGLYCOSIDES FROM CHINESE NATURAL MEDICINE "SI LIE HONG JING TIAN", THE UNDERGROUND PART OF *RHODIOLA QUADRIFIDA* (PALL.) FISCH. ET MEY.

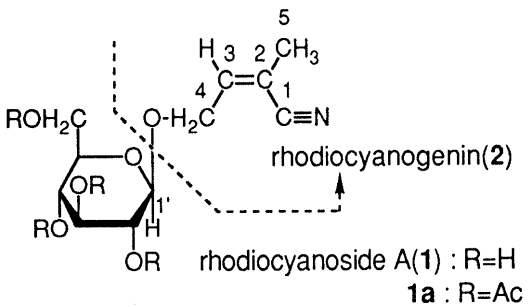
Masayuki YOSHIKAWA,* Hiromi SHIMADA, Hiroshi SHIMODA, Hisashi MATSUDA, Johji YAMAHARA, and Nobutoshi MURAKAMI

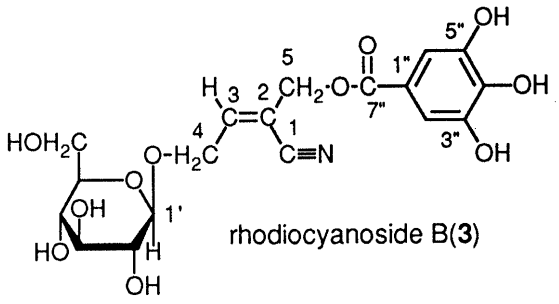
Kyoto Pharmaceutical University, 5 Nakauchi-cho, Misasagi, Yamashina-ku, Kyoto 607, Japan

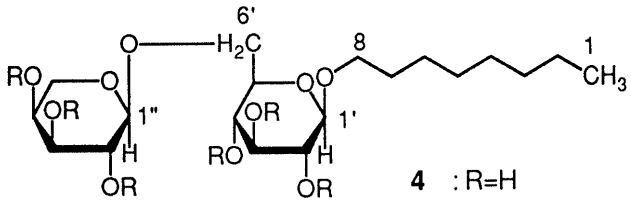
Two new antiallergic cyanoglycosides named rhodiocyanosides A and B were isolated from the Chinese natural medicine "Si Lie Hong Jing Tian" (Shiretsukoukeiten in Japanese), the underground part of *Rhodiola quadrifida* (Pall.) Fisch. et Mey., together with two new glycosides, octyl α-L-arabinopyranosyl(1-6)-β-D-glucopyranoside and gossypetin 7-*O*-β-D-glucopyranosyl(1-3)-α-L-rhamnopyranoside. Their chemical structures were determined on the basis of chemical and physicochemical evidence. Rhodiocyanosides A and B exhibited inhibitory activity on the histamine release from rat peritoneal exudate cells sensitized with anti-DNP IgE. In addition, rhodiocyanoside A was found to inhibit the PCA reaction in rats.

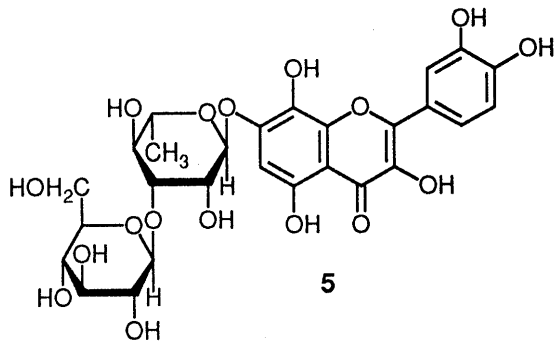
KEY WORDS rhodiocyanoside; cyanoglycoside; *Rhodiola quadrifida*; antiallergic activity; histamine release inhibitor; passive cutaneous anaphylaxis reaction

The Chinese natural medicine "Si Lie Hong Jing Tian" (Shiretsukoukeiten in Japanese), which is produced from *Rhodiola quadrifida* (Pall.) Fisch. et Mey.(Crassulaceae), has been used as a hemostatic, an antibechic, and an endermic liniment for burns. In the chemical study of this natural medicine, several components such as rhodioloside(salidroside) and flavonol glycosides were isolated.[1] As part of continuing studies on the bioactive constituents of natural medicine,[2] we have isolated new antiallergic cyanoglycosides, rhodiocyanosides A(**1**) and B(**3**) together with two new glycosides, octyl α-L-arabinopyranosyl(1-6)-β-D-glucopyranoside(**4**) and gossypetin 7-*O*-β-D-glucopyranosyl(1-3)-α-L-rhamnopyranoside(**5**), and four known compounds, rhodioloside,[1,3] n-hexyl β-D-glucopyranoside,[4] tricetin,[5] and gossypetin 7-*O*-α-L-rhamnopyranoside,[6] from the underground part of *Rhodiola quadrifida* (Pall.) Fisch. et Mey. This paper communicates the structure elucidation of **1**, **3**~**5**, and the antiallergic activity of **1** and **3**.[7]









* To whom correspondence should be addressed.

© 1995 Pharmaceutical Society of Japan

NII-Electronic Library Service

The MeOH extract of the underground part was subjected to XAD-2 column chromatography, and then the MeOH-eluate was purified by repeated ordinary SiO_2($CHCl_3$-MeOH-H_2O) and reversed phase SiO_2(chromatorex ODS DM 1020T, H_2O-MeOH) column chromatography and finally HPLC (YMC-Pack R&D, H_2O-MeOH) to furnish **1**(0.113% from the crude drug), **3**(0.009%), **4**(0.009%), **5**(0.004%), rhodioloside(0.016%), n-hexyl β-D-glucopyranoside(0.003%), tricetin(0.001%), and gossypetin 7-*O*-α-L-rhamnopyranoside(0.001%).

Rhodiocyanoside A(**1**), a white powder, $[\alpha]_D$ -16.1°(MeOH), $C_{11}H_{17}NO_6$, UV(log ε, MeOH) : 208(4.03)nm, IR(KBr) : 3410, 2222, 1655, 1076cm^{-1}, positive mode FAB-MS : m/z 260$(M+H)^+$, negative mode FAB-MS : m/z 258$(M-H)^-$, furnished the tetraacetate(**1a**),[8] colorless oil, $[\alpha]_D$ -10.4°(MeOH), $C_{19}H_{25}NO_{10}$, IR(KBr) : 2235, 1757, 1231, 1042cm^{-1}, negative mode FAB-MS : m/z 426$(M-H)^-$ by acetylation with Ac_2O and pyridine. Enzymatic hydrolysis of **1** with β-glucosidase or naringinase gave the aglycone, rhodiocyanogenin(**2**), colorless oil, C_5H_7NO, IR(film) : 3300, 2222, 1655cm^{-1}, EI-MS : m/z 97(M^+), while methyl D-glucoside was identified by methanolysis of **1** with 9% HCl-dry MeOH. The ^1H NMR(CD_3OD) and ^{13}C NMR(Table 1) spectra of **1** and **2** which were assigned by DEPT, COSY(^1H-^1H, ^1H-^{13}C), HMBC, COLOC, and HOHAHA(^1H-^1H, ^1H-^{13}C), indicated the presence of trisubstituted olefin [**1** : δ 6.46(qdd, J=1.7, 6.3, 6.9); **2** : δ 6.36(tq, J=1.3, 6.6)(3-H)] which was bonded with methyl [**1** : δ 1.93(ddd, J=1.3, 1.3, 1.7); **2** : δ 1.96(tq, J=1.0, 1.3)(5-H_3)], nitrile group, and oxymethylene [**1** : δ 4.43(qdd, J=1.3, 6.9, 13.5), 4.54(qdd, J=1.3, 6.3, 13.5); **2** : δ 4.26(dq, J=1.0, 6.6)(4-H_2)] bearing a β-D-glucopyranoside moiety in the case of **1**[δ 4.30(d, J=7.9, 1'-H)]. The geometric structure of the trisubstituted olefin in **1** was characterized by the NOESY experiment of **1** and **2** ; namely, the NOE correlations were observed between 5-H_3 and 3-H and between 3-H and 4-H_2. Based on the above given evidence, the structure of rhodiocyanoside A(**1**) was determined.

Table 1. ^{13}C NMR Data for **1**, **1a**, **2**, and **3**(68MHz, CD_3OD)

	1	1a	2	3
C-1	118.2	116.9	118.2	116.2
2	112.6	112.6	111.1	113.0
3	145.0	142.4	147.8	148.9
4	68.4	68.3	61.5	68.2
5	20.3	20.2	20.3	64.6
1'	104.0	100.2		104.3
2'	74.9	71.2		74.9
3'	78.0	72.8*		77.8
4'	71.4	67.4		71.4
5'	78.0	72.1*		78.0
6'	62.6	61.8		62.6
1"				120.6
2"				110.3
3"				146.6
4"				140.3
5"				146.6
6"				110.3
7"				167.3

*Assignments may be interchangeable.

Rhodiocyanoside B(**3**), a white powder, $[\alpha]_D$-12.2°(MeOH), $C_{18}H_{21}NO_{11}$, UV(log ε, MeOH) : 279(3.99), 217(4.48)nm, IR(KBr) : 3410, 2230, 1714, 1620, 1529, 1075cm^{-1}, positive mode FAB-MS : m/z 449$(M+Na)^+$, showed the signals due to butenenitrile moiety [δ 6.86(dd, J=5.9, 6.2, 3-H), 4.53(dd, J=6.2, 14.5), 4.69(dd, J=5.9, 14.5)(4-H_2), 4.88(s, 5-H_2)], β-D-glucopyranosyl moiety [δ 4.43(d, J=7.6, 1'-H)], and galloyl group [δ 7.09(s, 2",6"-H)] in the ^1H NMR(CD_3OD) spectrum of **3**. In the NOESY data of **3**, the NOE correlations were observed in the following pairs of protons [5-H_2 & 3-H ; 3-H & 4-H_2]. Detailed comparison of the ^1H NMR and ^{13}C NMR data(Table 1) for **3** with those for **1** led us to formulate the structure of rhodiocyanoside B(**3**).

Octyl α-L-arabinopyranosyl(1-6)-β-D-glucopyranoside(**4**), a white powder, $[\alpha]_D$ -29.2°(MeOH), $C_{19}H_{36}O_{10}$, IR(KBr) : 3410, 1074cm^{-1}, ^1H NMR(CD_3OD) : δ 4.26(d, J=7.6, 1'-H), 4.32(d, J=6.6, 1"-H), 0.90(t, J=6.4, 1-H_3), negative mode FAB-MS : m/z 423$(M-H)^-$, liberated 1-octanol, methyl L-arabinoside, and methyl D-glucoside by the methanolysis. Ordinary acetylation of **4** furnished the hexaacetate(**4a**).[9] Finally, examination of the ^{13}C NMR of **4**[10] and **4a** led us to characterize the structure of **4**. Gossypetin 7-*O*-β-D-glucopyranosyl(1-3)-α-L-rhamnopyranoside(**5**), a yellow powder, $[\alpha]_D$ -50.8°(MeOH), $C_{27}H_{30}O_{17}$,

Table 2. Inhibitory Effect of Rhodiocyanosides A(**1**) and B(**3**) on Histamine Release from Rat Peritoneal Exudate Cells Sensitized with anti-DNP IgE

		Inhibition of histamine release (%)	
Concentration(M)	n	1	3
10^{-5}	4	9.8±5.8	-3.1±4.9
3×10^{-5}	4	42.1±6.3	28.2±5.9
10^{-4}	4	60.7±3.4	19.3±3.8

Each value represents the mean±S.E. sensitized peritoneal exudate cells were preincubated with **1** or **2** 20 min prior to the antigen-challenge with DNP-BSA.

NII-Electronic Library Service

Table 3. Effect of Rhodiocyanoside A(1) and DSCG on the Passive Cutaneous Anaphylaxis Reaction in Rats

	Dose (mg/kg)	Time (min)	Area of bluing spots(cm^2)	Inhibition (%)
Control		–	1.74±0.08	–
1	100	20	1.28±0.14*	26.9
		60	1.11±0.16**	36.5
DSCG	100	20	0.94±0.13**	46.2
		60	0.84±0.25**	51.8

Test samples were injected intravenously at each time prior to the challenge. Each value represents the mean±S.E. of 5-8 experiments. Asterisks denote the significant differences from the control at *p<0.01, **p<0.05, respectively.

UV(log ε, MeOH) : 260(4.17), 280(4.06), 340(3.90)nm, IR(KBr) : 3389, 1655cm^{-1}, negative mode FAB-MS : m/z 625$(M-H)^-$, liberated gossypetin[11] by the enzymatic hydrolysis with naringinase. Based on comparison of the ^{13}C NMR data for **5**[12] with those for gossypetin 7-*O*-α-L-rhamnopyranoside and observation of the HMBC correlations between 1"-H and 3'-C and between 1'-H and 7-C, the structure of **5** was determined.

Inhibitory effect of rhodiocyanosides A(**1**) and B(**3**) on the histamine release from rat peritoneal exudate cells sensitized with anti-dinitrophenylated IgE(anti-DNP IgE) by the antigen-challenge with dinitrophenylated bovine serum albumin(DNP-BSA)[13] is summarized in Table 2. Rhodiocyanoside A(**1**), which is a major component of the Chinese natural medicine "Shiretsukoukeiten", has been found to exhibit activity inhibiting the histamine release; rhodiocyanoside B(**3**) shows a little activity. Furthermore, **1** also exhibits inhibitory effect on rat 48h passive cutaneous anaphylaxis(PCA) reaction[13] as shown in Table 3. Those activities of the major component may be preliminary evidence to substantiate the traditional effect of this natural medicine.

REFERENCES AND NOTES

1) Wang S., You X. T., Wang F. P., *Yaoxue Xuebao*, **11**, 849-852(1992) [CA, **119**, 56283n(1993)].

2) a) Yoshikawa M., Harada E., Naitoh Y., Inoue K., Matsuda H., Shimoda H., Yamahara J., Murakami N., *Chem. Pharm. Bull.*, **42**, 2225-2230(1994); b) Yoshikawa M., Yamaguchi S., Matsuda H., Tanaka N., Yamahara J., Murakami N., *ibid.*, **42**, 2430-2435(1994); c) Yamahara J., Matsuda H., Yamaguchi S., Shimoda H., Murakami N., Yoshikawa M., *Natural Medicine*, **49**, 77-85(1995).

3) LaLonde R. T., Wong C., Tsai A. I. M., *J. Am. Chem. Soc.*, **98**, 3007-3013(1976).

4) Matsubara Y., Mizuno T., Sawabe A., Iizuka Y., Okamoto K., *Nippon Nougeikagaku Kaishi*, **63**, 1373-1377(1989).

5) Markham K. R., Ternai B., Stanley R., Geiger H., Mabry T. J., *Tetrahedron*, **34**, 1389-1397(1978).

6) Zapesochnaya G. G., Kurkin V. A., Shchavlinskii A. N., *Khim. Prir. Soedin*, **4**, 496-507(1985)[CA, **104**, 165304f(1986)].

7) Yoshikawa M., Shimada H., Matsuda H., Shimoda H., Yamaguchi S., Murakami N., presented at the 115th Annual Meeting of the Pharmaceutical Society of Japan, Sendai, March 1995, Abstract Paper-2, p 223.

8) ^1H NMR data of **1a** : δ 2.01, 2.03, 2.06, 2.10(3H each, all s), 2.01(6H, br s)(Acx4, 5-H_3), 4.17(dd, J=2.4, 12.3), 4.27(dd, J=4.8, 12.3)(6'-H_2), 4.42(qdd, J=1.4, 6.7, 12.2), 4.52(qdd, J=1.4, 6.7, 12.2)(4-H_2), 4.55(d, J=7.6, 1'-H), 6.24(qdd, J=1.4, 6.7, 6.7, 3-H).

9) **4a**, a white powder, IR(KBr) : 1760, 1055cm^{-1}, ^1H NMR(CD_3OD) : δ 0.90(t, J=6.6, 1-H_3), 1.96, 2.00, 2.01, 2.05, 2.08, 2.12(Acx6).

10) The ^{13}C NMR(CD_3OD) data of **4** : δc 14.4(1-C), 23.7(2-C), 30.8, 30.4, 30.5, 27.1(3, 4, 5, 6-C), 33.0(7-C), 71.0(8-C), 104.3(1'-C), 75.0(2'-C), 77.9(3'-C), 71.5(4'-C), 76.7(5'-C), 69.4(6'-C), 105.1(1"-c), 72.3(2"-C), 74.1(3"-C), 69.4(4"-C), 66.7(5"-C); **4a** : δc 14.4(1-C), 23.7(2-C), 30.6, 30.4, 30.4, 27.0(3, 4, 5, 6-C), 33.0(7-C), 70.9(8-C),* 101.7(1'-C), 72.9(2'-C), 74.6(3'-C), 70.3(4'-C),* 73.9(5'-C), 69.3(6'-C), 101.9(1"-c), 70.5(2"-C),* 71.7(3"-C), 68.3(4"-C), 64.1(5"-C), 20.6, 20.6, 20.6, 20.8, 20.8, 20.9, 171.1, 171.2, 171.4, 171.6, 171.7, 171.9(Acx6). *Assignments may be interchangeable.

11) Ahmad V., Ali S. F., Ahmad R., *Planta Medica*, **39**, 186-191(1980).

12) The ^{13}C NMR(DMSO-d_6) data of **5** : δc 147.3(2-C), 135.8(3-C), 176.2(4-C), 104.4(10-C), 151.4(5-C), 98.2(6-C), 149.4(7-C), 127.2(8-C), 144.3(9-C), 122.1(1'-C), 115.87(2'-C), 145.0(3'-C), 147.8(4'-C), 115.5(5'-C), 120.2(6'-C).

13) Yamahara J., Matsuda H., Shimoda H., Ishikawa H., Kawamori S., Wariishi N., Harada E., Murakami N., Yoshikawa M., *Yakugaku Zasshi*, **114**, 401-413(1994).

(Received April 17, 1995; accepted May 18, 1995)

NII-Electronic Library Service